



## Assistant Professor of American Sign Language/English Interpreting & Interpreting Studies (Division of Special Education)

**Recruitment Number:** F1115

**Application Deadline:** Review of completed applications will begin immediately and will continue until the position is filled.

**Start Date:** September 16, 2012. Opportunities to begin teaching before September 2012 may be negotiated.

The Division of Special Education at Western Oregon University seeks qualified applicants with experience in interpreter education for a full-time, 9-month, tenure-track Assistant Professor position in the graduate Interpreting Studies and undergraduate ASL/English Interpreting programs. Coursework in these programs are offered in a variety of formats, including on-campus, blended, online, and condensed formats. The *Commission on Collegiate Interpreter Education* accredited undergraduate ASL/English Interpreting program at WOU prepares students as generalists who are able to interpret in a variety of settings. Students are prepared through a curriculum infused with the demand-control schema, which serves as the foundational framework on which to build their professional practice. WOU's undergraduate interpreting program was the inaugural winner of the *Sorenson VRS Interpreter Education Award of Excellence* in 2008. The primarily online graduate program in Interpreting Studies prepares experienced interpreters to become leaders, mentors, and teachers of interpreting. The university strongly encourages applications from scholars of diverse backgrounds with a commitment to multicultural education. Salary is dependent upon qualifications and degree. Excellent benefits package included.

**Responsibilities:** The successful candidate will teach graduate courses, both online and on campus, in the growing MA in Interpreting Studies program and will teach campus-based and/or online undergraduate courses focusing on ASL/English Interpreting. Other responsibilities may include student advising, alternative calendar/off campus teaching, program development and coordination, graduate thesis supervision and project supervision, clinical supervision, teaching condensed courses in the summer, and committee work as required by the union contract.

### Qualifications:

#### Required

- MA in applicable field (e.g., interpreting, interpreter education, or linguistics)
- National interpreting certification (e.g., CI and CT; NIC; Ed:k-12; or CDI)
- 3 years experience teaching interpreting at the postsecondary level (specifically theory, processing, and practical application courses)
- Experience with online education and openness to online instruction.
- Knowledge, skills, and abilities
  - Knowledge of theories of meaning transfer and research on interpreting/interpreter education.
  - Knowledge of national standards for interpreter education and interpreter practitioners
  - Excellent signed and/or spoken communication, written, and presentation skills
  - Effective teamwork, interpersonal, organizational, and time management skills
  - Ability to collaborate with faculty from a wide range of interpreting backgrounds
  - Ability to design and implement engaging and effective instruction

#### Preferred

- Ph.D/Ed.D in applicable field (e.g., interpreting, interpreter education, linguistics, distance education, or adult education)
- Other national certifications (ASLTA or SC: L)
- Experience with training interpreter educators
- Program development and coordination experience
- Knowledge, Skills, and Abilities
  - Demonstrated leadership in the field of interpreting
  - Ability to provide professional interpreters with the opportunity for growth and development beyond the undergraduate level and to participate in observation, practice, and supervision.

**Contact information:**

Questions regarding this position may be directed to Elisa Maroney, Ph.D., or Amanda Smith, Program Co- Coordinators, at 503-838-8735 (TTY/V) or 503-838-8650; [maronee@wou.edu](mailto:maronee@wou.edu) or [smithar@wou.edu](mailto:smithar@wou.edu). For more information about the graduate and undergraduate programs, go to <http://www.wou.edu/sped>.

For questions regarding the application process or to submit your application documents, please contact Human Resources at 503-838-8552 or [employment@wou.edu](mailto:employment@wou.edu).

**Application Process:**

Required application materials:

- A WOU Faculty Application Form (available at [www.wou.edu/facultyapp](http://www.wou.edu/facultyapp))
- Letter of interest
- Curriculum vita including evidence of scholarly activity
- Teaching philosophy
- Unofficial graduate transcripts for highest degree earned
- Names and contact information for three (3) references  
(Three (3) current letters of reference preferred for initial screening and will be required prior to an interview. At least one of the references must address teaching interpreting.)

**Submit Application Materials to:**

F1115 Assistant Professor of ASL English Interpreting/Interpreting Studies  
Human Resources  
Western Oregon University  
345 N. Monmouth Ave.  
Monmouth, OR 97361

-OR- E-mail as an attachment to [employment@wou.edu](mailto:employment@wou.edu) -OR- Fax to 503-838-8144.

Western Oregon University (WOU) is a mid-sized public comprehensive university located in the Monmouth-Independence area, the heart of Oregon's lush Willamette Valley. The university serves a large number of first-generation college students. WOU has received national recognition for its commitment and success in serving students. The campus is about 20 minutes from Salem, the state's capital, about 75 minutes from Portland, the state's cultural hub, and a short drive from the Oregon coast, mountains, and other scenic areas. The university is located in an increasingly diverse, bilingual, and rural area in the Willamette Valley. Our student body of about 5400 undergraduate and 800 graduate students enjoys the vibrant and close-knit intellectual community of a leading liberal arts college. Opportunities exist to work in diverse local communities. It is home to the Regional Resource Center on Deafness and a variety of programs preparing professionals to work with individuals who are Deaf including Rehabilitation Counseling, ASL/English Interpreting, Interpreting Studies, American Sign Language Studies, and related continuing education and technical assistance programs.

**Western Oregon University is an equal opportunity employer  
committed to increasing the diversity of its workforce**